

Arabic

في القادم، نود منك أن تفكر في فريقك ومدير فريقك . يرجى التركيز على نفس الفريق والمدير

مديري المباشر...

أوافق بشدة						لا أوافق بشدة	
7	6	5	4	3	2	1	
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يجسد ما تمثله مجموعة العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يمثل أعضاء الفريق في العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر مثل في فريق العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يوضح ما يعنيه أن تكون عضوا في فريق العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يعزز مصالح أعضاء الفريق في العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يتصرف مثل بطل في فريق العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يدافع على فريق العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يهتم بمصالح الفريق عندما يتصرف
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يضع الناس في وضعية سهلة كما لو كانوا جزءاً من نفس المجموعة
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يخلق شعور التماسك في فريق العمل
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يطور رؤية عامة لما يعنيه ان يكون الإنسان عضواً من فريق في عمله
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يبني المثل و القيم التي يشاركها أعضاء الفريق
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يطور الأنشطة التي تلحم الفريق
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر ينظم الأحداث لكي تساعد الفريق على العمل بكفاءة
☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉	إن مديري المباشر يخلق هياكل مفيدة لأعضاء فريق العمل

... hat bei dem, was sie tut, stets die Interessen des Teams im Blick.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... gibt den Mitarbeitern das Gefühl, dass alle zum selben Team gehören.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... schafft ein Gefühl des Zusammenhalts im Team.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... schafft ein Verständnis davon, was es heißt, ein Mitglied des Teams zu sein.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... formt die Wahrnehmung der Werte und Ideale des Teams durch die Teammitglieder.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... denkt sich Aktionen aus, die das Team zusammenbringen.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... organisiert Events, die dem Team helfen, effektiv zusammenzuarbeiten.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
... schafft Strukturen, die für die Teammitglieder nützlich sind.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉

Greek

Θέλουμε να σκεφτείς για την ομάδα εργασίας σου και τον ηγέτη της και να επικεντρωθείς στην ίδια ομάδα και στον ίδιο ηγέτη/προϊστάμενο καθ' όλη την έκταση της έρευνας.

Ο ηγέτης που αναφέρομαι...

	Απόλυτη διαφωνία						Απόλυτη συμφωνία
	1	2	3	4	5	6	7
...ενσαρκώνει αυτό που είναι η ομάδα.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
...αντιπροσωπεύει τα μέλη της ομάδας.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
...είναι υπόδειγμα μέλους για την ομάδα.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
...είναι παράδειγμα για το τι σημαίνει μέλος της ομάδας.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
...προωθεί τα συμφέροντα των μελών της ομάδας.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉
...προασπίζεται την ομάδα.	☉	☉	☉	☉	☉	☉	☉

...υποστηρίζει την ομάδα.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...αντιμετωπίζει σαν αν είναι δικά του τα συμφέροντα της ομάδας.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...μας κάνει να αισθανόμαστε μέλη της ίδιας ομάδας.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...δημιουργεί αίσθημα συνοχής στην ομάδα.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...μας κάνει να κατανοούμε τι σημαίνει μέλος της ομάδας.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...διαμορφώνει τις αντιλήψεις των μελών για τις αξίες και τα ιδεώδη της ομάδας.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...οργανώνει εκδηλώσεις για να φέρει κοντά την ομάδα.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...οργανώνει εκδηλώσεις που βοηθούν την ομάδα να λειτουργεί αποτελεσματικά.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
...διαμορφώνει δομές χρήσιμες για τα μέλη της ομάδας.	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

Hebrew

הפריטים הבאים מתייחסים לצוות שלך ולמנהל/ת שלך במקום העבודה. אנא התרכז/י באותו צוות ובאותו/אותה מנהל/ת בעבודתך לאורך כל השאלון.

המנהל/ת שלי...

מסכים/להלן	7	6	5	4	3	2	1	כלל לא מסכים/ה
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מגלם/ת את מה שהקבוצה מייצגת.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מייצג/ת את חברי הקבוצה.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	הינן/הינה דמות מופת (מודל) של חברי הקבוצה.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מדגים/ה את המשמעות של להיות חבר/ה בקבוצה.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מקדם/ת את האינטרסים של חברי הקבוצה.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מגן/ה על חברי הקבוצה.
	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	מצדד/ת ותומך/ת בקבוצה.

... quando agisce ha a cuore gli interessi del gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... fa sentire le persone come se fossero parte dello stesso gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... crea un senso di coesione all'interno del gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... sviluppa il significato di ciò che vuol dire far parte del gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... dà forma ai valori e agli ideali del gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... progetta attività che tengono insieme il gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... organizza eventi che aiutano il gruppo a funzionare efficacemente	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
... fornisce risorse strutturali utili per i membri del gruppo	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

Japanese

私のリーダーは ...

	全くそう思わない						完全にそう思う
	1	2	3	4	5	6	7
このチームが象徴するものを体現し	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
チームのメンバーを代表している	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
チームでは見本となる人物である	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
このチームの一員であるということは何を意味するかの見本となっている。	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
チームのメンバーたちの利益を促進しようとしている	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
チームの擁護者として活動している	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
チームのために立ち上がる	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
彼/彼女が活動するときは、チームの利害をわきまえている	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
人々を、同じチームの一員だと感じさせるようにする	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

Slovene

V sklopu spodaj bi radi, da se osredotočite na vašo delovno enoto in vašega vodjo (neposrednega nadrejenega/nadzornika). Prosimo, da se v celotni raziskavi osredotočate na isto delovno enoto in isto oseb.

Moj neposredni nadrejeni ...

	Sploh se ne strinjam						Popolnoma se strinjam
	1	2	3	4	5	6	7
... uteleša to, za kar se zavzema skupina.	o	o	o	o	o	o	o
... je predstavnik članov skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... je vzorni član skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... ponazarja, kaj pomeni biti član skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... se zavzema za interese članov skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... deluje kot zagovornik skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... se postavi za skupino.	o	o	o	o	o	o	o
... ima pri svojih dejanjih v mislih interese skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... daje ljudem občutek, da so del iste skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... ustvarja občutek povezanosti znotraj skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... razvija razumevanje o tem, kaj pomeni biti član skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... oblikuje zaznavo članov o vrednotah in idealih skupine.	o	o	o	o	o	o	o
... načrtuje aktivnosti, ki združujejo skupino.	o	o	o	o	o	o	o
... organizira dogodke, ki pomagajo skupini delovati učinkovito.	o	o	o	o	o	o	o
... ustvarja postopke, ki so uporabni za člane skupine.	o	o	o	o	o	o	o

⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	... ٹیم کی کارکردگی کو بہتر بنانے کیلئے تقریبات کا بندوبست کرتا ہے۔
⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	... ڈھانچہ تشکیل دیتا ہے جو ٹیم کیلئے کارآمد ہو۔